

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 38 (1967)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mit wenig Worten: Einfach in der Anwendung, aber wirksam und zuverlässig im Waschprozess \* Günstig im Einkauf, sparsam im Gebrauch \* Und als Wichtigstes: Maximaler Wascheffekt bei grösster Schonung der Gewebe!

**Hier sind sie!**

Drei Spitzenprodukte \* Hundertfach erprobt und bewährt:

**Maga**

zum Vorwaschen aller Weiss- und Buntwäsche und zum Waschen der Berufswäsche

**Atlantis oder Nixa**

zum Klarwaschen der Weisswäsche und kochchter, farbiger Wäsche

\* Einfacher, bequemer und vorteilhafter waschen mit Steinfels-Produkten – von jetzt an auch in Ihrer Wäscherei!



Gewässerschutz-  
Attest EMPA No. 22'868  
Protection des eaux

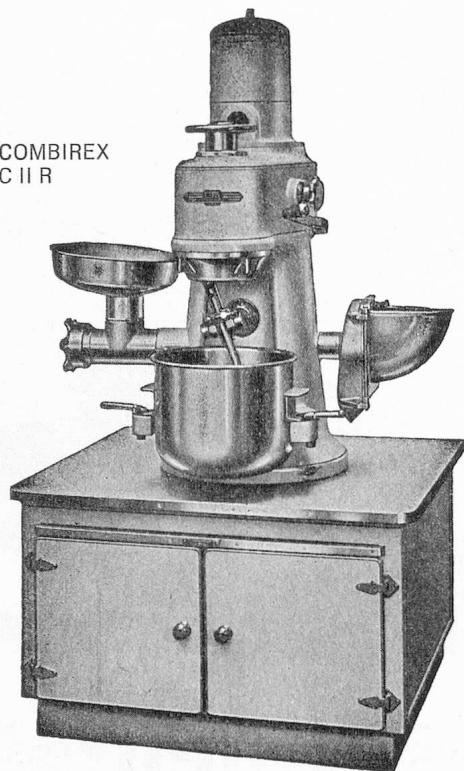
# Steinfels

Erstklassige Waschmittel für den Grossbetrieb  
Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich, Telefon 051/421414

# Lips

## Universal-Küchenmaschinen

Für jeden Betrieb die richtige Grösse: Hotels, Restaurants, Kantinen, Spitäler, Anstalten, Institutionen.

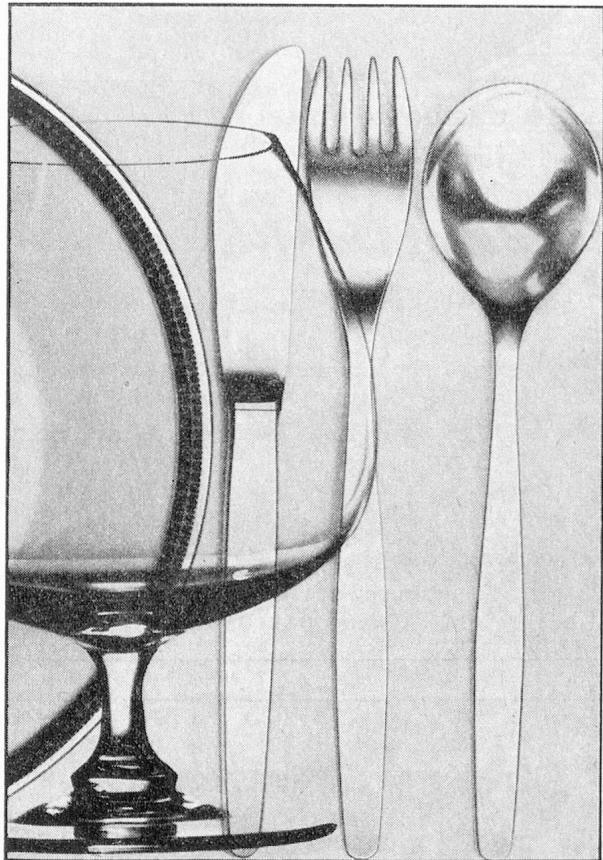


Kurze Lieferfristen  
Prompter Monteurservice  
Fachmännische Beratung

**MASCHINENFABRIK J. LIPS**  
**8902 URDORF**

Tel. (051) 98 75 08

# RELAVIT



Rund elftausend Stunden verbringt eine Hausfrau mit zwei bis drei Kindern in dreissig Jahren am Spültisch. Ist dies wirklich nicht zu vermeiden? Kann diese Zeit nicht nützlicher, sinnvoller verwendet werden?

Warum nicht das Geschirr automatisch spülen? RELAVIT, in Verbindung mit RELAXIN-Trockenglanz, verleiht Gläsern, Geschirr und Besteck im Nu wieder strahlenden Glanz. RELAVIT und RELAXIN wecken die besten Kräfte in Ihrer Geschirrspülmaschine!

VAN BAERLE & CIE. AG Chem. Fabrik 4142 Münchenstein/BL

# RELAXIN



● das beste Mittel  
für die

## Geschirrwaschmaschine

mit desinfizierender und desodorisierender Wirkung

**NEU** in der praktischen Tablettenform  
Achten Sie beim Einkauf auf die ges. geschützte Marke BENEX

**BENOL** Glanztrocknungsmittel für sämtliche Dosierapparate

Muster — Beratung — Servicedienst durch

**SEIFENFABRIK HOCHDORF AG**  
für beste und schonendste Waschmittel  
Telefon 041 / 88 10 36

vollsynthetische  
**Schlafdecken**

Acrylfaser

Leicht waschbar in  
kaltet oder  
lauwarmem Wasser.

Ein Artikel aus unserem  
reichhaltigen  
Verkaufsprogramm

Leicht, warm und  
mottenecht.

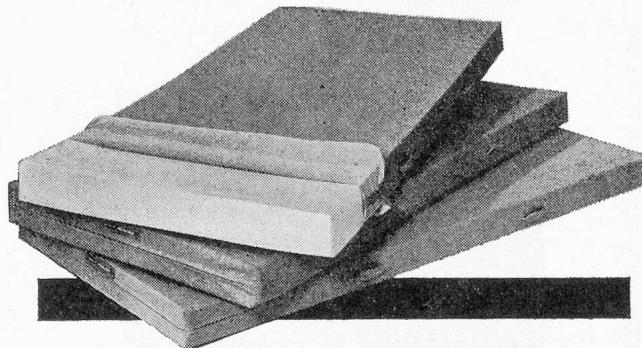
**Winzeler+Cie  
AG**

8050 Zürich

3000 Bern

Tel. 051 480134

Tel. 031 664523



### Erstklassige Bodenpflegemittel

#### **TAWAX 10**

Hartglanzwachs flüssig

#### **TAWAX 11**

Hartglanzpasta fest

#### **TAWAX 12**

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offeren mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht im Qualität!*  
**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**

Ab 1. 1. 66 8413 NEFTENBACH

Tel. (052) 319 78 - 79

## Continental

Polyätherschaum-Matratzen  
bewährt für

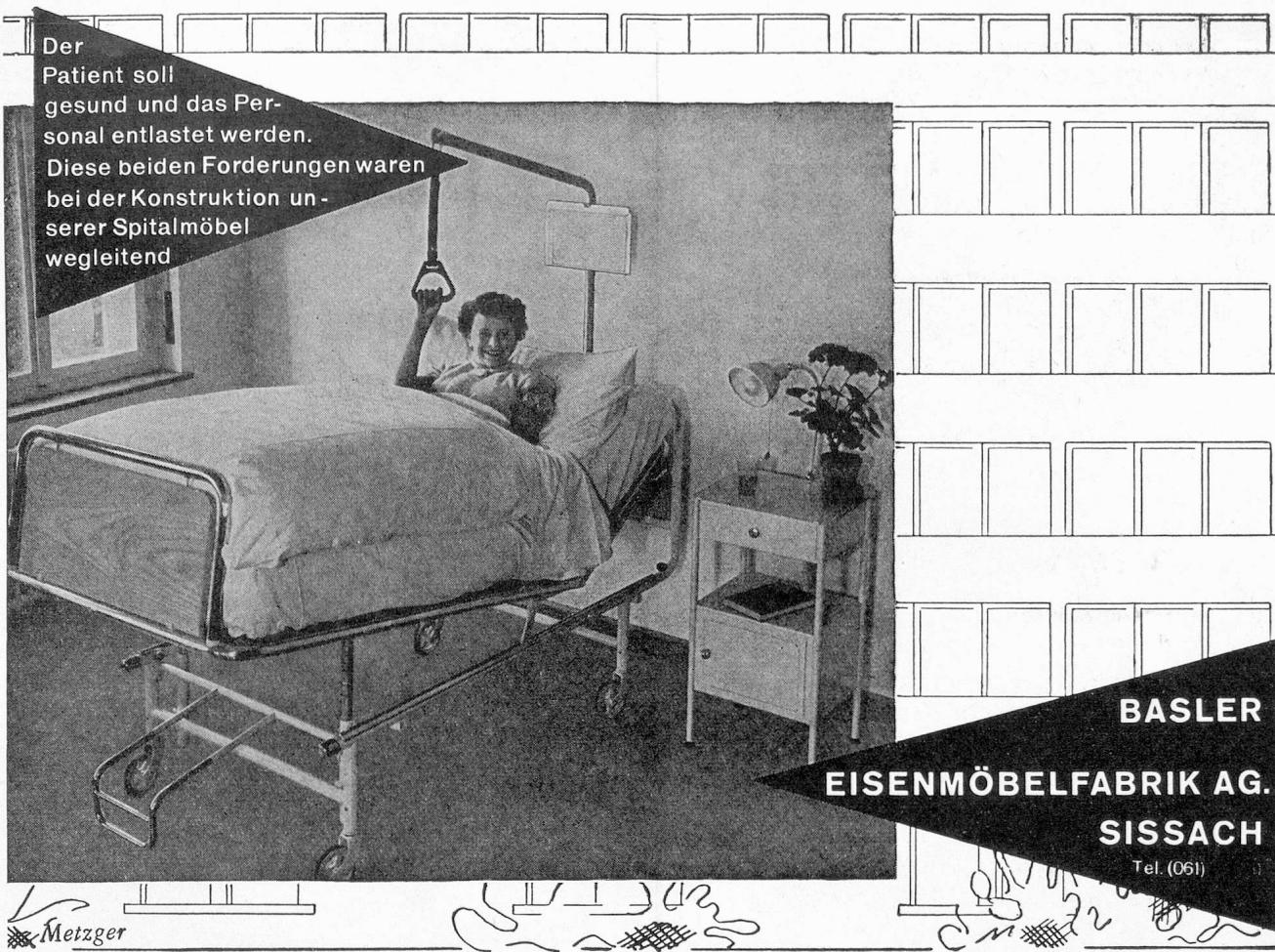
Haushalt  
Zivilschutzunterkünfte  
Betriebsschutzunterkünfte  
Notspitäler

Spezial-Qualität  
für Spitalbedarf



**CARL SIGERIST & CIE  
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe  
Telefon 053 43921



Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden.  
Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH  
Tel. (061)

*Metzger*

Der neue elektrische **Locher**

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.

Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

- Zürich Stadtspital Waid
- Schaffhausen Kantonsspital: 2 Herde
- Lausanne Institution Château Mont-Choisi
- Lausanne Clinique des Charmettes
- Renens VD Grande Salle Communale
- Kloten Flughafenrestaurant

In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER AG  
FABRIK FÜR ELEKTR.  
HEIZ- UND KOCHAPPARATE  
8034 ZÜRICH, BAURSTRASSE 14

**Locher**



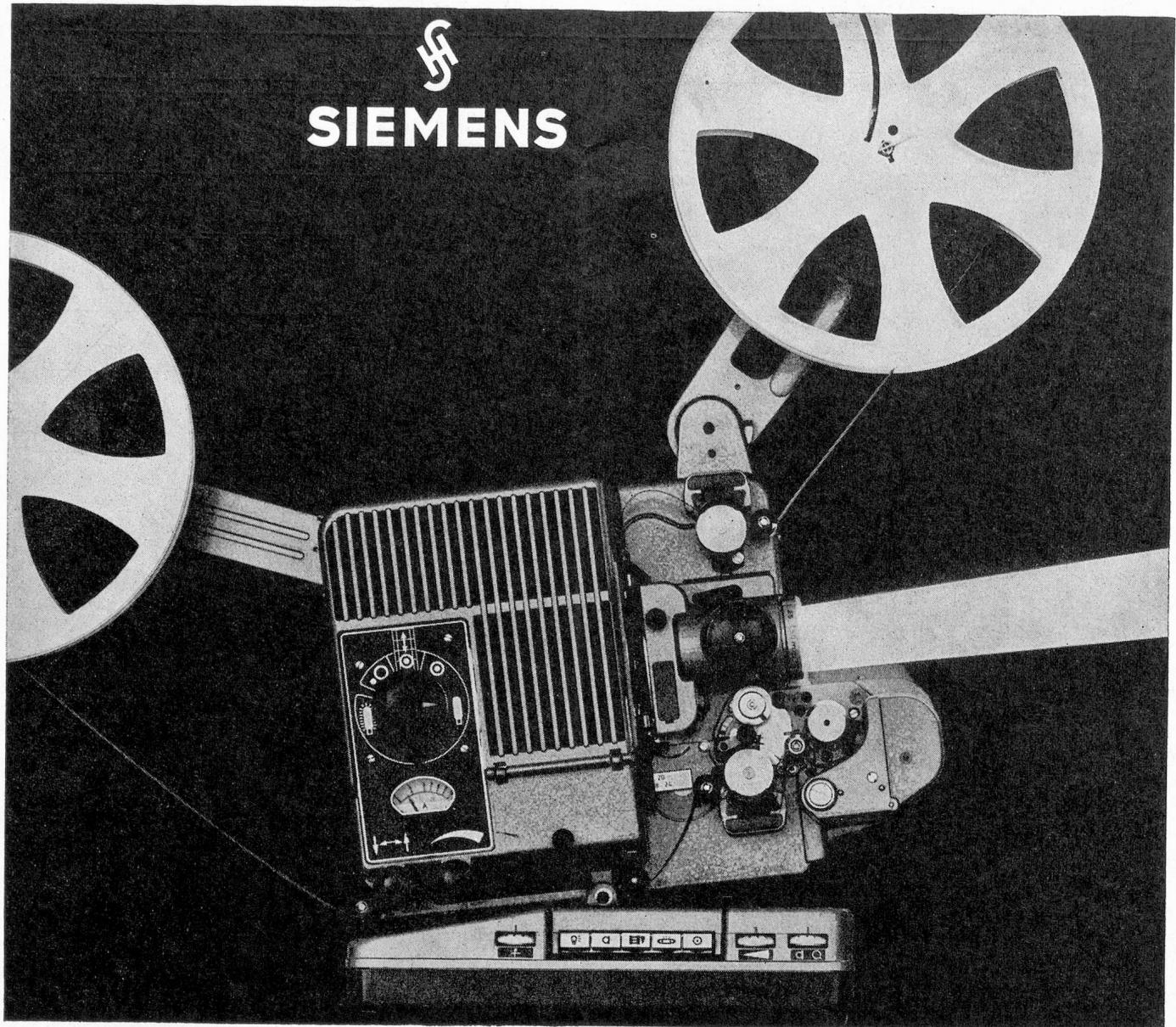
Entwurf J. ECKER

Seit 50 Jahren haben sich die  
**GRANOSE-FLOCKEN**  
**PHAG**

bestens bewährt. Diese leichtverdaulichen, knusperigen Flocken, aus dem ganzen Weizenkorn hergestellt, sind etwas Herrliches für jung und alt, Gesunde und Kranke. Ein Bircher Müesli, Joghurt oder Fruchtsaft mit GRANOSE-FLOCKEN, besonders für die warmen Tage, bilden eine ideale Nahrung.



FABRIK HYGIENISCH-DIÄTISCHER  
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)



## Neuer Schulprojektor

## mit grosser Leistung!

Leicht transportable Projektoren sind Voraussetzung für den Einsatz in Schulen. In den letzten Jahren konnte das Gewicht der SIEMENS-Tonprojektoren «2000» schon wesentlich herabgesetzt werden. Ein weiterer Erfolg ist diese neue Konstruktion mit einem 7,5-Watt-Transistor-Verstärker, der im etwas vergrösserten Sockel des Projektors untergebracht ist. Das Gewicht des kompletten Tonprojektors ist mit **nur 13,5 kg** überraschend gering.

Der Projektor-Tragkoffer mit eingebautem 10-Watt-Speziallautsprecher wiegt 4,5 kg, die gesamte Transporteinheit somit **nur 18 kg!** Die Verstärkerleistung ist für Räume mit einem Fassungsvermögen von 400 Personen ausreichend.

### Preise:

Kompletter Tonprojektor, bestückt, jedoch ohne Lautsprecher:

Für Wiedergabe von **Lichttonfilmen** Fr. 3115.\*

Für die Wiedergabe auch von **Magnettonfilmen** Fr. 3445.\*

10-Watt-Speziallautsprecher-Koffer Fr. 280.\*

\*Diese Preise verstehen sich ohne Zoll und Wust und ihre Anwendung unterliegt der Genehmigung durch die Eidg. Zollverwaltung.

Bitte verlangen Sie unseren Spezialprospekt über Projektoren mit Transistoren-Verstärkern oder eine unverbindliche Vorführung durch uns im Schulhaus selbst.

**Siemens**  
**Elektrizitätserzeugnisse AG**  
8021 Zürich  
Löwenstrasse 35  
Telefon 051/25 36 00